



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

9 أبريل 2009

النشرة الإدارية
CA/180

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وإلى أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية

الموضوع: ملخص استنتاجات الاجتماع السادس عشر للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

المرجع: النشرة الإدارية CA/176 المؤرخة 31 أكتوبر 2008

- 1 عقد الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية اجتماعه السادس عشر في جنيف في الفترة من 4 إلى 6 فبراير 2009، ونظر في جدول الأعمال الوارد في الملحق 1 من ملخص الاستنتاجات المرفق بهذه النشرة.
- 2 ونشرت بعد الاجتماع وثيقة تحتوي على مشروع ملخص الاستنتاجات على موقع الاتحاد على شبكة الويب، ودعي المشاركون إلى إبلاغ رئيس الفريق الاستشاري بأي تغييرات يقترحون إدخالها وذلك في موعد أقصاه 6 مارس 2009. ونظر الرئيس في التعليقات التي تلقاها، وأدخلت التغييرات المترتبة عليها في الوثيقة التي ترد في صيغتها النهائية في مرفق هذه النشرة الإدارية.

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

المرفق: ملخص استنتاجات الاجتماع السادس عشر للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونوابهم
- رئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية ونوابه
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

المرفق

الاجتماع السادس عشر للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

جنيف، 4-6 فبراير 2009

ملخص الاستنتاجات

1 مقدمة

عقد الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية اجتماعه السادس عشر في جنيف في الفترة من 4 إلى 6 فبراير 2009 برئاسة السيد ج. ب. ياو كواكو (كوت ديفوار)، وبمعاونة نواب الرئيس السيد ي. البلوشي (سلطنة عمان) والسيدة أ. ل. أليسون (شركة بوينغ/الولايات المتحدة الأمريكية) والسيد أ. ماجيتا (إيطاليا) والسيدة ه. سيونغ (جمهورية كوريا) والسيد ف. ستريلتز (الاتحاد الروسي). وحضر الاجتماع 104 مندوبين يمثلون 41 دولة عضواً و12 من أعضاء القطاع بما في ذلك منظمات دوليتان¹.

2 ملاحظات افتتاحية وإقرار جدول الأعمال

بعد الملاحظات الافتتاحية التي أدلى بها الأمين العام ومدير مكتب الاتصالات الراديوية ورئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية، بحضور المسؤولين المنتخبين الآخرين في الاتحاد، أقر جدول الأعمال الوارد في الملحق 1. وتلخص فيما يلي الاستنتاجات التي تم التوصل إليها فيما يتعلق بنود جدول الأعمال التي تم النظر فيها.

3 مسائل ذات صلة بالمجلس

1.3 مقررات المجلس في دورته لعام 2008 والأعمال التحضيرية للمجلس في دورته لعام 2009

جرى عرض القسم 2 من الوثيقة RAG09-1/1 (مدير مكتب الاتصالات الراديوية) مع تسليط الضوء على المواضيع التالية: التأثيرات المالية لمقررات المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2007، وجدول أعمال جمعية الاتصالات الراديوية/المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2011 وموعد ومكان انعقادها، واسترداد تكاليف معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية، والنفذ المجاني على الخط إلى بعض وثائق الاتحاد، واستعمال اللغات، والخطة التشغيلية لقطاع الاتصالات الراديوية.

2.3 المصطلحات

عرض المكتب بالإضافة 1 إلى الوثيقة RAG09-1/1 (مدير مكتب الاتصالات الراديوية) التي تتضمن معلومات عن الأنشطة المتصلة بالمصطلحات في الاتحاد ولاحظ أن في عام 2009 ستزود إدارة الصين المكتب بحوالي 4 000 مصطلح وتعريف من مصطلحات قطاع الاتصالات الراديوية التي تم التحقق منها، وأن واجهة قاعدة البيانات (الذي يحتفظ بها القطاع) ستخضع لتعديل في عام 2009 وفقاً لقرار لجنة تنسيق المفردات وأن الترجمات أو المفردات التي قامت الأمانة العامة باستخلاصها (باللغات العربية والصينية والإسبانية والفرنسية والروسية) ستعرض على لجنة تنسيق المفردات لاعتمادها (انظر الوثيقة CCV/13).

¹ ترد قائمة المشاركين في الوثيقة [RAG08-1/12](#).

وذكر المدير أثناء المناقشات أن القرار 154 (أنطاليا، 2006) يتناول مسألتين منفصلتين: تحقيق مركزية وظائف التحرير (نُفذت) ودمج قواعد بيانات المصطلحات في نظام مركزي (قيد الإنجاز).

1.2.3 اجتماع لجنة تنسيق المفردات

قدم السيد نبيل كسراوي (الجمهورية العربية السورية) رئيس لجنة تنسيق المفردات (CCV) تقريراً شفويّاً عن نتائج الاجتماع الأخير للجنة الذي انعقد يومي 2 و3 فبراير 2009. وأكد أن الفريق كان يعمل في إطار قرارات جمعية الاتصالات الراديوية ذات الصلة، وخاصة القراران ITU-R 34 وITU-R 36. ولوحظ أن اجتماع لجنة تنسيق المفردات اتفق على أنه فيما يتعلق بقطاع الاتصالات الراديوية، فإن المقصود هو أن تشمل قاعدة البيانات أربع فئات من المصطلحات والتعاريف: المفردات الأساسية لبعض نصوص الاتحاد (الدستور، والاتفاقية، ولوائح الراديو ومؤتمرات الاتصالات الراديوية والمؤتمرات الإقليمية، وتوصيات السلسلة V، وما إلى ذلك)، والمصطلحات والتعاريف الواردة في توصيات قطاع الاتصالات الراديوية وغيرها من منشورات القطاع، والمصطلحات قيد النظر في إطار لجان الدراسات والمختصرات العامة.

أحاط الفريق الاستشاري علماً بتقرير اللجنة ودعا الإدارات إلى توفير ممثلين الذين يتمتعون بالخبرة اللازمة للمساعدة في الأنشطة التي تضطلع بها لجنة تنسيق المفردات.

3.3 ميزانية 2010-2011

عرضت الوثيقة RAG09-1/5 (مدير مكتب الاتصالات الراديوية) التي تتضمن تقديرات عن نفقات قطاع الاتصالات الراديوية للفترة 2010-2011 مع توضيح أن الاختلافات نُحمت أساساً عن تغييرات برنامجية (مثلاً، CPM/RA/WRC-11، والأنشطة اللاحقة للمؤتمر WRC-07).

وأوضح المدير، رداً على أسئلة متعلقة بالافتراضات المستعملة في استخلاص الأرقام المقدرة، أن هذه الأرقام أولية وهي قيد المناقشة داخل الأمانة التي ينبغي أن تعرض أول مشروع اقتراح لكي ينظر فيه الفريق المعني بالإدارة والميزانية (MBG) في يونيو استناداً إلى ميزانية متوازنة من حيث النفقات والإيرادات.

اقترح السيد ب. غراسي (كندا) رئيس فريق العمل التابع للمجلس والمعني باللوائح المالية أنه قد يكون من الحكمة أن يضع المجلس آلية لإعداد مشروع الخطة المالية للفترة 2012-2015 في إطار الأعمال التحضيرية لمؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2010. وفي هذا الصدد، يمكن أن تساهم الأفرقة الاستشارية بمدخلات ملائمة في هذه العملية في الوقت المناسب. وأخذ الفريق الاستشاري علماً بهذا الاقتراح، وخلص إلى أن هذا البند ينبغي أن يدرج في جدول أعمال الاجتماع السابع عشر للفريق الاستشاري في 2010.

وفي ختام بحث هذا البند، أحاط الفريق الاستشاري علماً بالوثيقة، وشجع المدير على تأمين الأموال اللازمة للتغييرات البرنامجية، ودعاه إلى مراعاة تعليقات المشاركين في الفريق الاستشاري في التحضيرات اللاحقة لميزانية قطاع الاتصالات الراديوية.

4 أنشطة لجان الدراسات

جرى عرض القسم 3 من الوثيقة RAG09-1/1 (مدير مكتب الاتصالات الراديوية) الذي يتناول عدة مسائل تتعلق بأنشطة لجان الدراسات.

1.4 أساليب العمل

أحيط الفريق الاستشاري علماً بأنه، حسب قرارات جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2007 بشأن إعادة هيكلة لجان الدراسات، تم الاتفاق على جميع الهياكل الداخلية، بالإضافة إلى كل ما يترتب على ذلك من إعادة إسناد المسائل والمسؤوليات فيما يتعلق بالتوصيات المحتفظ بها. ولوحظ أثناء المناقشات أن الوضع الراهن للجان الدراسات يعتبر قد بلغ

مرحلة النضج وأن أي تبسيط إضافي لهيكل لجان الدراسات قد تنشأ عنه صعوبات نظراً لبلوغها الحجم الحرج وعبء العمل الناتج عن ذلك. ودعا الفريق الاستشاري المدير ورؤساء لجان الدراسات إلى إدراج ما يكفي من التفاصيل عن تجاربهم بشأن الهيكل الحالي في التقارير المقدمة إلى الجمعية المقبلة.

أخذ الفريق الاستشاري علماً بإدخال نظام تسجيل الوفود على الخط (EDRS) بالنسبة إلى جميع الاجتماعات المتصلة بلجان الدراسات وأن التأكيد لا زال مستمراً على أساليب العمل بالوسائل الإلكترونية دعماً للتوجه نحو اجتماعات دون استعمال نسخ ورقية.

وتم تقديم وصف موجز عن تقدم ووضع الأنشطة الرئيسية الثلاثة التي تفضلع بها لجان الدراسات ألا وهي: دراسات تتعلق بخدمات الراديو وأنظمتها المستعملة في حالات الطوارئ والكوارث؛ وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتغير المناخ، لا سيما الدور الذي تؤديه خدمات الراديو وأنظمتها في رصد المناخ ومشاركة قطاع الاتصالات الراديوية ومكتب الاتصالات الراديوية في عدة أنشطة متعلقة بهذا الموضوع؛ والعمل المتصل بالاتصالات المتنقلة الدولية المتقدمة وفقاً للقرار .ITU-R 57

طلبت إيطاليا في الوثيقة RAG09-1/3 من الفريق الاستشاري إقرار دور لجان الدراسات في تحديد معايير الحماية المتصلة بالخدمات المشمولة ضمن نطاقها. (بدأت المناقشات بشأن هذا الموضوع أثناء اجتماع الرؤساء ونوابهم (CVC-15) المنعقد في 3 فبراير 2009، المشار إليه في الفقرة 3.4 أدناه). وعقب عدة مداخلات تعبيراً عن بعض الآراء بشأن مسؤوليات لجان الدراسات فيما يتعلق بدراسات التقاسم ومعايير الحماية، أشار الفريق الاستشاري بأن دراسات التقاسم التي تشارك فيها فرق عمل تابعة لأكثر من لجنة دراسات واحدة يمكن أن تشمل الحالتين التاليتين:

- ينبغي استبقاء وضع معايير الحماية المناسبة المتعلقة بخدمة راديوية معينة ضمن فرقة العمل (أو لجنة الدراسات) المسؤولة عن هذه الخدمة. وتشعر فرقة العمل (أو لجنة الدراسات) هذه في إجراء الدراسة المعنية والتنسيق مع فرق العمل المعنية الأخرى من أجل تقدم العمل. وبمجرد أن يكتمل العمل وتتفق عليه فرق العمل المعنية، يقدم الناتج في شكل توصية جديدة أو منقحة و/أو في شكل تقرير، حسب الحالة، إلى لجنة الدراسات الرئيسية لفرقة العمل التي استهلكت الدراسة من أجل اتخاذ إجراءات رسمية بشأن إجراءات الاعتماد والموافقة. وبعد إجراءات الاعتماد والموافقة اللازمة، يصبح الناتج النهائي جزءاً من وثائق لجنة الدراسات.

- وفيما يتعلق بإجراء دراسات التقاسم، فإن الهدف الرئيسي لتحسين كفاءة استخدام موارد الطيف/المدار بصورة مستمرة لصالح جميع المستعملين، تحفزه تطورات تكنولوجية وتطبيقات جديدة عادة. ومن هذا المنطلق، يكون دور فرقة العمل (أو لجنة الدراسات) المسؤولة عن التطبيقات الجديدة مهماً لإجراء دراسات التقاسم بل وضروري أيضاً لمراعاة متطلبات الحماية للأنظمة القائمة. ويمكن أن تستهل فرقة العمل (أو لجنة الدراسات) المسؤولة عن التطبيق الجديد دراسات التقاسم والتنسيق مع فرق العمل المعنية الأخرى لتحقيق التقدم في العمل. وبمجرد أن يكتمل العمل وتتفق عليه فرق العمل المعنية، تعتمد لجنة الدراسات المسؤولة عن التطبيق الجديد الناتج وتوافق عليه وتحتفظ به بشكل رسمي في شكل توصية جديدة أو منقحة و/أو في شكل تقرير، حسب الحالة.

أوصت الوثيقة RAG09-1/6 (الولايات المتحدة) باعتماد مسائل جديدة تتصل بقرارات أو توصيات صادرة عن مؤتمر عالمي للاتصالات الراديوية شريطة ألا تتعارض مع الدراسات التي تجري بتوجيه من المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية. وبعد عدة مداخلات، تم الاتفاق على مسار العمل التالي:

- بالنسبة إلى تلك الحالات التي يوجد فعلاً بشأنها قرار أو توصية لمؤتمر عالمي للاتصالات الراديوية تدعم إجراء دراسات مناسبة، ليست هناك حاجة لاعتماد مسألة دراسة جديدة أو الموافقة عليها (انظر الرقم 149A من الاتفاقية والقرار ITU-R 5-5). ومع ذلك، من أجل ضمان توفر معلومات كافية للأعضاء بشأن الموضوع المعني، يمكن

إدراج معلومات إضافية في المحاضر الموجزة أو في تقارير رؤساء لجان الدراسات ذات الصلة، مما يمكن الأعضاء من دراسة الموضوع بشكل تام دون الحاجة إلى اعتماد مسألة جديدة والموافقة عليها.

• وفيما يتعلق بإعداد مشاريع نصوص تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2011، أخذ الفريق الاستشاري علماً برأي رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر وهو أن الأفرقة المسؤولة توصي في بداية العملية التحضيرية بتحديد مواضيع الدراسة لكل بند من بنود جدول أعمال المؤتمر WRC-11 وتسلسل دراستها. وسيكون لهذا النهج، الذي يمكن تحسينه لاحقاً، أهمية خاصة لبنود جدول الأعمال ذات الطابع العام والتي يمكن أن تؤدي إلى اختلافات في التفسير فيما يتعلق بالدراسات اللازمة. وفي المقابل، يمكن أن تسهل هذه المعالجة العملية التحضيرية للإدارات الخاصة بكل بند من بنود جدول الأعمال، وكذلك الدراسات المتعلقة بالأعمال التحضيرية الإقليمية والتنسيق الأقاليمي.

استجابت جمهورية كوريا في الوثيقة RAG09-1/8 للطلب المقدم في جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2007، والذي تم تأكيده في الاجتماع الخامس عشر للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (في 2008)، وهو يتمثل في أن ينظر الفريق الاستشاري في إمكانية توسيع القرار ITU-R 15-4 ليشمل تعيين رؤساء ونواب رؤساء الاجتماع التحضيري للمؤتمر واللجنة الخاصة. وعقب إعراب بعض المندوبين عن قلقهم فيما يتعلق بما يمكن أن يترتب على تعديل القرارين ITU-R 2-5 و ITU-R 38-3، أخذ الفريق الاستشاري علماً بالوثيقة وأشار بأن تتولى الجمعية المقبلة أي دراسة إضافية لهذه المسألة بدلاً من الفريق الاستشاري.

وتسعى كندا في الوثيقة RAG09-1/9 إلى توضيح ثلاث مسائل متصلة ببعض التوصيات، وبعد مداخلات عديدة اتفق الفريق الاستشاري على المشورة التالية:

• بشأن مدى ملاءمة الإحالة إلى لوائح الراديو في التوصيات:

لاحظ الفريق الاستشاري أن الحاجة أو عدم الحاجة إلى الإحالة إلى أحكام محددة من لوائح الراديو في التوصيات هو أمر يُترك إلى تقدير لجان الدراسات ورؤسائها من أجل التوصل إلى توافق في الآراء بشأن هذه المسألة. ومع ذلك يجوز إدراج هذه الإحالة حسب الاقتضاء حيثما يكون هناك حاجة إلى إحالة دقيقة ومحددة إلى أحكام لوائح الراديو بدون أي تفسير.

• بشأن الدراسات الجارية بدون مسائل والموافقة على التوصيات الناتجة:

لاحظ الفريق الاستشاري أن الفهم الحالي للفريق ولجان الدراسات هو أنه بعد أن تجري لجان الدراسات هذه الدراسات عملاً بالفقرة 3.1.10 من القرار ITU-R 1-5 والفقرة 10 من القرار ITU-R 5-5، يجري إعداد تقارير و/أو توصيات استناداً إلى هذه الدراسات سواء بوجود مسائل بشأنها أم بدونها، ومواصلة معالجتها لأغراض الاعتماد والموافقة حسب الحالة.

• بشأن إرسال التوصيات للموافقة عليها (والشروط المتصلة بالاعتراض):

أخذ الفريق الاستشاري علماً بمساهمة كندا الواردة في الوثيقة RAG09-1/9 "دعوة الدول الأعضاء التي تحضر اجتماعاً للجنة الدراسات والتي تعترض على النظر في توصية معينة لاعتمادها، إلى تقديم سبب تقني في شكل خطي إلى هذا الاجتماع لتبرير اعتراضها". وفي هذا الصدد، دعا الفريق الاستشاري رؤساء لجان الدراسات، إذ يأخذ في اعتباره الجزء ذا الصلة من الفقرة 2.10 من القرار ITU-R 1-5، إلى حث الدول الأعضاء المعارضة على تقديم أسباب الاعتراض على مشروع التوصية حتى تستطيع لجنة الدراسات أو فرقة العمل تناوله بمزيد من الدراسة، حسب الحالة.

2.4 الأعمال التحضيرية للمؤتمر WRC-11 التي تضطلع بها لجان الدراسات

أحيط الفريق الاستشاري علماً باجتماع لجنة التوجيه التابعة للاجتماع التحضيري للمؤتمر الذي انعقد في 24 نوفمبر 2008 والذي استعرض، من بين جملة أمور، الجدول الزمني للأنشطة التحضيرية السابقة للاجتماع الثاني للاجتماع التحضيري

للمؤتمر (الاجتماع التحضيري الثاني للمؤتمر لعام 2011) وتوزيع بنود جدول الأعمال على الأفرقة المعنية. وتم فيما بعد مناقشة الموضوع بمزيد من التفصيل بموجب البند 2.4 (الأعمال التحضيرية للمؤتمر WRC-11) المشمول بالفقرة 2.5 أدناه.

3.4 تقرير اجتماع رؤساء لجان الدراسات ونوابهم

قدم المكتب تقريراً شفوياً مقتضباً لاجتماع رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية ونوابهم (CVC-15) الذي انعقد في 3 فبراير 2009. وقد شمل العمل خمسة مواضيع رئيسية: وضع الأنشطة المتصلة بالاجتماع التحضيري للمؤتمر لعام 2011 والأعمال التحضيرية للمؤتمر WRC-11؛ وأساليب عمل لجان الدراسات (بما في ذلك معالجة الوثائق إلكترونياً)؛ ومعالجة القضايا المتعلقة بأكثر من لجنة دراسات واحدة؛ وأنشطة الاتصال؛ والتقرير الشفوي عن العمل في لجنة تنسيق المفردات.

وأثناء المناقشة بشأن أساليب العمل، تم التأكيد على أهمية قيام لجان الدراسات بإنتاج وثائق ذات نوعية جيدة في الوقت المناسب وأن الفشل في تحقيق ذلك من شأنه أن ينتقص من أهمية توصيات قطاع الاتصالات الراديوية بالأخص بالنسبة إلى دوائر الصناعة. وأشار إلى سوء فهم إجراءات العمل أو سوء تفسيرها كأسباب محتملة للتأخير في معالجة التوصيات.

وفيما يتعلق بمعالجة دراسات التقاسم التي تشارك فيها فرق عمل تابعة لأكثر من لجنة دراسات واحدة، تم التوصل إلى اتفاق بشأن مسار العمل المقترح في مساهمة مقدمة من رئيس لجنة الدراسات 4. وقد واصل الفريق الاستشاري دراسة هذا الموضوع بموجب الفقرة 1.4 من جدول الأعمال، ويرد وصف لنتيجة هذه الدراسة أعلاه بالاقتران بالوثيقة RAG09-1/3.

أعرب المدير عن تقديره لنجاح اجتماع الرؤساء ونواب الرؤساء الذي قدم نصائح مفيدة بشأن الأعمال التحضيرية لجمعية الاتصالات الراديوية لعام 2011 وشكر رؤساء لجنة الدراسات على تنفيذهم لقرارات الجمعية الأخيرة على نحو فعال وفي الوقت المناسب.

ويمكن الاطلاع على ملخص الاجتماع CVC-15 على العنوان التالي: <http://www.itu.int/md/R07-CVC-C-0004/en>

وفيما يتعلق بأساليب العمل، ذكّر الفريق الاستشاري بضرورة تفادي قدر الإمكان عقد الجلسات العامة لفرق العمل بالتوازي. وعلاوة على ذلك، أبرز المدير الصعوبات المتزايدة في توفر قاعات داخل الاتحاد واسترعى الانتباه إلى ما يترتب على ذلك من تزايد الحاجة إلى التخطيط سلفاً بشأن قاعات الاجتماعات.

4.4 الاتصال والتعاون مع قطاعي تقييس الاتصالات وتنمية الاتصالات ومع منظمات أخرى

أحيط الفريق الاستشاري علماً بالأنشطة البارزة التالية في مجال الاتصال والتعاون.

فيما يتعلق بقطاع تنمية الاتصالات:

- شارك قطاع الاتصالات الراديوية ومكتب الاتصالات الراديوية بشكل فعال في منتديات التنمية الإقليمية الخمسة لمكتب التنمية المنعقدة خلال 2008 والتي أتاحت لقطاع الاتصالات الراديوية عرض أنشطة التقييس التي يضطلع بها في إطار القرار 123 (أنطاليا، 2006)؛
- المشاركة في أنشطة لجان الدراسات لتنمية الاتصالات وإعداد مساهمات مرتبطة بها تشمل مواضيع منها التنبؤ بالكوارث واستشعارها، وإدارة الطيف ومراقبته، والاتصالات المتنقلة الدولية والانتقال من الإذاعة التماثلية إلى الإذاعة الرقمية؛
- مشاركة مكتب الاتصالات الراديوية في عدة حلقات دراسية وورش عمل إقليمية.

فيما يتعلق بقطاع تقييس الاتصالات:

- في أعقاب الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2008، زادت أنشطة الاتصال بوضوح في عدة ميادين، يذكر منها الدراسات التي تشمل تغير المناخ وإدارة الكوارث، والآثار المترتبة على تعرض الإنسان للمجالات الكهرومغناطيسية والبرنامج المستقبلي المحتمل الخاص بعلامة الاتحاد.

فيما يتعلق بالمنظمات الأخرى:

- مواصلة تطبيق القرار ITU-R 9-3 على نحو فعال؛
- مشاركة قطاع الاتصالات الراديوية ومكتب الاتصالات الراديوية في أنشطة واجتماعات هيئة التعاون في مجال المعايير العالمية (GSC).

وعلاوة على ذلك، تم تقديم وصف موجز لبعض الأنشطة في مجال الاتصالات في حالة الطوارئ (بما فيها التنبؤ بالكوارث واستشعارها) والتخفيف من آثار تغير المناخ - وهما من المواضيع ذات الاهتمام العالمي في الاتحاد. وقد أشير بالتحديد إلى مشاركة قطاع الاتصالات الراديوية ومكتب الاتصالات الراديوية ومساهمتهما في أحداث عديدة نظمت بشأن هذين الموضوعين في العام الماضي أو نحو ذلك، فضلاً عن العمل المضطلع به استجابة للقرارات ذات الصلة الصادرة عن جمعية الاتصالات الراديوية والمؤتمر WRC-07.

وقدم بيان اتصال (الوثيقة RAG09-1/11) ورد من لجنة الدراسات 15 لقطاع التقييس بشأن القرارين 2 و56 (WTSA-08) للعلم. ولاحظ السيد ف. منكين، رئيس الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات، أن الأنشطة المقترحة المتعلقة بالاتصالات المتنقلة الدولية وشبكات الجيل التالي مهمة للغاية بالنسبة إلى البلدان النامية وينبغي لقطاع تنمية الاتصالات أن يشارك فيها. أكد السيد م. جونسون، مدير مكتب تقييس الاتصالات، ضرورة زيادة تحسين التعاون بين القطاعات ودعا الأعضاء إلى تقديم اقتراحات للنظر فيها في الاجتماع المقبل للفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات.

لاحظ ممثل شركة Rohde & Schwarz أن شركته تشارك بشكل فعال في الأنشطة التي تضطلع بها لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية بشأن إدارة الطيف، كما أنها تتعاون مع مكتب تنمية الاتصالات في تطوير نظام SMS4DC؛ وبهذا الصدد شجع المدير على مواصلة أعماله الداعمة لتطوير النظام SMS4DC في إطار القرار ITU-R 11-4.

5.4 معالجة الوثائق إلكترونياً (EDF)

قدم السيد ب. غراسي (كندا) تقرير منسق فريق العمل بالمراسلة المعني بمعالجة الوثائق إلكترونياً (الوثيقة RAG09-1/4). وفيما يتعلق بالاجتماعات التي تدور دون استخدام وثائق ورقية، خلص الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية إلى ضرورة إتاحة عدد محدود من النسخ الورقية من الوثائق للمندوبين الذين يطلبون ذلك ولتيسير مهام المترجمين الشفويين عند اللزوم. وفيما يتعلق بالنجاح المشاهد في استعمال نظام تسجيل الوفود على الخط (EDRS) في جميع اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية، أشار الفريق الاستشاري إلى ضرورة تنسيق الأنظمة المختلفة بين القطاعات والأمانة العامة. وأشار المدير إلى أن هذه المسألة ينبغي أن تناقش داخلياً لتفادي الصعوبات التي تنشأ لدى الإدارات التي تضطر إلى تطبيق إجراءات مختلفة لتسجيل وفودها في اجتماعات الاتحاد التي تنظمها القطاعات المختلفة.

5 مسائل تتعلق بالمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية

1.5 الأنشطة اللاحقة للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2007

تم تقديم الفقرة 1.4 من الوثيقة RAG09-1/1 (تقرير المدير) التي تشمل الأنشطة المتصلة بالتذييل 30B، وبطاقات التبليغ، والاتصالات في حالة الطوارئ والقرار (Rev.WRC-07) 80. وفيما يتعلق بتنفيذ القرار (WRC-07) 647، ناشد المدير الإدارات أن تقدم المعلومات اللازمة لاستكمال قاعدة البيانات المتعلقة باتصالات الطوارئ في الوقت المناسب. وقد استرعي الانتباه، فيما يخص هذا الموضوع، إلى أهمية تنفيذ القرارات الأخرى ذات الصلة (القرار (Rev.WRC-07) 644 والقرار (WRC-03) 646) إلى جانب القرارين ITU-R 53 وITU-R 55.

ورداً على سؤال بشأن الإجراءات المتخذة لتنفيذ مقررات المؤتمر WRC-07 فيما يتصل بالرقمين 415.5 و 416.5 من لوائح الراديو، أعلن المكتب أنه جمع المعلومات من جميع الإدارات المعنية البالغ عددها 12 إدارة، وأن من بين هذه الإدارات لم تقدم أي إدارة اتفاقات من أجل إنشاء نظام إقليمي لأي من الشبكات الساتلية ذات الصلة البالغ عددها 41 شبكة ذات 80 حزمة؛ كما أحيط الفريق الاستشاري علماً بأن المكتب يتوقع أن يتمكن من استكمال مهمته في يونيو 2009 من خلال نشر التعديلات فيما يخص 55 طلباً من طلبات التنسيق بعد استكمال تعديل مناطق الخدمة وإعادة تحديد متطلبات التنسيق وفقاً لقرار المؤتمر WRC-07.

2.5 الأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2011

تم تقديم الفقرة 2.4 من الوثيقة RAG09-1/1 (تقرير المدير) التي تسلط الضوء على قرارات المجلس لعام 2008 والأنشطة التحضيرية التي يضطلع بها قطاع الاتصالات الراديوية والأنشطة التحضيرية الإقليمية.

وقدم رئيس دائرة المؤتمرات والمنشورات في الاتحاد معلومات بشأن حالة المشاورات المتوخاة في قرار المجلس 1291 المتصل بالاختيار النهائي لمكان انعقاد المؤتمر WRC-11 وتاريخه. وفيما يتعلق بالمكان، أوضح أن الاتحاد لم يتلق إلى هذا التاريخ أي دعوة رسمية من إحدى الدول الأعضاء الراغبة في استضافة المؤتمر WRC-11، ولذلك يتعين اعتبار جنيف المكان المختار لهذا الحدث. أما بالنسبة إلى التواريخ، فقد أشار المجلس في دورته لعام 2008 إلى التواريخ التالية المقترحة أصلاً للمؤتمر WRC-11: 24 أكتوبر - 18 نوفمبر 2011. واسترعى انتباه المجلس إلى أحكام القرار 111 (المراجع في أنطاليا، 2006) الذي يدعو إلى مراعاة مواعيد الفترات الدينية عند وضع الجداول الزمنية لمؤتمرات المنظمات الدولية وجمعياتها. ومن ثم، فإن عقد المؤتمر WRC-11 خلال فترة لا تتداخل مع عيد الأضحى، الذي سيصادف 6 نوفمبر في عام 2011، يفترض خيارين اثنين: عقد جمعية الاتصالات الراديوية من 26 إلى 30 سبتمبر والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية من 3 إلى 28 أكتوبر، أو عقد جمعية الاتصالات الراديوية والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية من 3 أكتوبر إلى 4 نوفمبر 2011. وهذه التعديلات المقترحة إدخالها على مواعيد جمعية الاتصالات الراديوية والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية وتحديد مكان الانعقاد في جنيف، تستلزم موافقة المنظمات الأخرى، التي حجزت فعلاً مرافق المركز الدولي للمؤتمرات في جنيف (مثل المنظمة العالمية للملكية الفكرية، والاتحاد البريدي العالمي)، على تغيير مواعيدها. ولم يحظ بالنجاح ما قامت به دائرة المؤتمرات والمنشورات الآن من اتصالات بماتين المنظمين.

أعرب الفريق الاستشاري عن تقديره للاتحاد الدولي لإذاعات الهواة لتزويد المندوبين، كما فعل في المؤتمرات السابقة، بكتيب يحتوي على جميع جداول أعمال المؤتمرات WRC-11 والقرارات ذات الصلة.

6 الخطة التشغيلية

استعرض الفريق الاستشاري مشروع [الخطة التشغيلية لقطاع الاتصالات الراديوية للفترة 2010-2013](#) ودعا المدير إلى جمع التعليقات التي قد يبديها أعضاء الفريق الاستشاري حتى منتصف يونيو 2009 قبل عرض الصيغة النهائية على المجلس في دورته لعام 2009. كما نظر الفريق الاستشاري في [تقرير الأداء لعام 2008](#) وهنأ المكتب على النتائج الجيدة التي حققها في العام الماضي. أعرب المدير عن شكره الخاص للأمانة العامة على ما قدمته من خدمات لا سيما دائرة المؤتمرات والمنشورات ودائرة خدمات المعلومات على الدعم الفعال لمكتب الاتصالات الراديوية في تنفيذ برنامج أنشطة قطاع الاتصالات الراديوية لعام 2008.

1.6 تقرير رئيس فريق العمل بالمراسلة المعني بالخطة التشغيلية

أحاط الفريق الاستشاري علماً بالتقرير (الوثيقة RAG09-1/2) المقدم من السيد أ. إسماعيل (ماليزيا)، رئيس فريق العمل بالمراسلة المعني بالخطة التشغيلية. وأثناء المناقشة، قدمت توضيحات بشأن تنفيذ الاتحاد للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتخطيط موارد المؤسسة، ويقتضي ذلك منصة جديدة للنظام SAP لتنقيح المشاريع المتوخاة في قرار المجلس 1243 أو استبدالها.

وبغية مساعدة الفريق الاستشاري في تطبيق الرقمين 160CA و181A من الاتفاقية، خلص الفريق الاستشاري إلى ضرورة مواصلة أنشطة فريق العمل بالمراسلة المعني بالخططة التشغيلية، وشدد على ضرورة تعزيز التعاون مع الفريقين الاستشاريين التابعين للقطاعين الآخرين ودعا الأعضاء إلى مشاركة أكثر فعالية في الفريق.

2.6 التقرير بشأن إطار إدارة الأداء وإعداد تقارير الأداء

أحاط الفريق الاستشاري علماً بالتقرير (الوثيقة RAG09-1/10) المقدم من السيد ب. غراسي (كندا)، رئيس فريق العمل التابع إلى المجلس والمعني باللوائح المالية (CWG-FINREGS)، الذي أوضح أن هناك صلة مباشرة بين وضع إطار جديد لقياس الأداء وإعداد تقارير الأداء (PMR) في الاتحاد وإعداد الخطط التشغيلية في القطاعات في المستقبل. ويشكل الإطار PMR جزءاً أساسياً من الجهود التي يبذلها الاتحاد في سبيل قياس التقدم المحرز في تحقيق الأهداف والتوجهات الاستراتيجية المحددة في القرار 71 (المراجع في أنطاليا، 2006) (الخططة الاستراتيجية للاتحاد للفترة 2008-2011)، مع السماح بالمرونة للقطاعات في عملياتها الداخلية.

وبغية تقديم لمحة عامة عن أداء الاتحاد، لا بد من وضع منهجية موحدة لقياس الأداء وإعداد تقارير الأداء، استناداً إلى الأهداف والتوجهات الاستراتيجية الرفيعة المستوى في الخططة الاستراتيجية. وينبغي لهذه المنهجية أن تعمل على تنسيق عرض الخطط التشغيلية للقطاعات الثلاثة والأمانة العامة. وتركز هذه الخطط التشغيلية على النواتج والأهداف القطاعية والمشاركة بين القطاعات على النحو المبين في القرار 71.

ويستعمل نظام تتبع الوقت (TTS) في سياق الميزانية القائمة على النتائج من أجل توزيع التكاليف على النواتج لأغراض الميزانية. ونظراً لأن مؤشرات الأداء التشغيلية الرئيسية المحددة في إطار PMR متصلة بالنواتج، فمن الممكن إقامة العلاقة بين نظام تتبع الوقت والميزانية القائمة على النتائج والإطار PMR وتعزيزها.

وأوضح السيد غراسي، أن بصفته رئيس فريق العمل التابع للمجلس والمعني باللوائح المالية، فإن بإمكانه مساعدة الأفرقة الاستشارية للقطاعات بأن يشكل همزة الوصل بين الفريق PMR الداخلي للاتحاد والفريق CWG-FINREGS ذاته والفريق المعني بالإدارة والميزانية لأغراض الاتصال. كما أشار إلى أن الفريق PMR يضطلع بوضع مؤشرات نوعية أو نواتج وأنشطة محددة. وعليه، كما أكد وفد إيران قد يكون من الصعب جداً تقييم نتائج أحداث معينة مثل مؤتمر عالمي للاتصالات الراديوية، على أساس مؤشرات نوعية.

ولاحظ الفريق الاستشاري أن مثل هذه المسائل تحتاج إلى مزيد من العمل وطلب من السيد أ. إسماعيل رئيس الفريق CG-OPLAN، متابعة تطور هذه الأنشطة.

7 الحلقات الدراسية وورش العمل

تم عرض القسم 5 من الوثيقة RAG09-1/1 (مدير مكتب الاتصالات الراديوية) مع التركيز على أحداث 2008 (الحلقات الدراسية للاتصالات الراديوية وورش العمل التي نظمها المكتب والمنتديات المشتركة بين القطاعات). وأشار التقرير أيضاً إلى المنح التي قدمها المكتب؛ وشجع الفريق الاستشاري المكتب على مواصلة هذه الممارسة من أجل تحفيز المشاركة الفعالة للبلدان النامية. ونوه الفريق الاستشاري بالجهود التي يبذلها المدير والموظفون في مكتب الاتصالات الراديوية في التنفيذ الناجح للحلقة الدراسية العالمية للاتصالات لعام 2008 (WRS-08). وأعرب ممثل شركة Rohde & Schwarz عن ارتياحه للنهج الحالي المتبع في الحلقات الدراسية العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وأشار إلى أن شركته ستواصل دعمها لهذه الأحداث. وذكر المدير، رداً على أسئلة وتعليقات تتعلق بمضمون الحلقات الدراسية للاتصالات الراديوية المقبلة وشكلها وتواترها، أنه سيتم السعي إلى تحقيق أفضل توازن ممكن بين الوقت المخصص للعروض وورش العمل، وسيولى اهتمام أكبر إلى الأنشطة المشتركة بين القطاعات. وأضاف أن الحلقات الدراسية العالمية للاتصالات الراديوية سيستمر عقدها كل سنتين في جنيف، إلا أنه يسعى إلى الحصول على مساعدة الأعضاء في استضافة الأحداث الإقليمية.

تم عرض الوثيقة RAG09-7 (الولايات المتحدة الأمريكية) المتعلقة بنطاق مشاركة موظفي مكتب الاتصالات الراديوية في ورش العمل التي يريها المكتب، وتطرق إلى الحالات التي تُقدّم فيها عروض رسمية بشأن مسائل يُعتبر أنها تتجاوز مجالات الخبرة لمكتب الاتصالات الراديوية، من بينها تنفيذ لوائح الراديو والاتفاقات الإقليمية. ولاحظ المدير، إذ يتفق مع الاتجاه العام لهذه المقترحات، أن الهدف الوحيد من تدخلات موظفي مكتب الاتصالات الراديوية كما جاء في المساهمة، هو تبادل المعلومات المتوفرة في المكتب مع المشاركين. وبعد مناقشة طويلة، أحاط الفريق الاستشاري علماً بالتوضيحات المقدمة من المدير الذي أشار أيضاً إلى أن نطاق مشاركة موظفي مكتب الاتصالات الراديوية في الاجتماعات مشمول بالنظام الأساسي للموظفين وأن من مسؤوليته أن يأذن بأي مشاركة أو نشر من جانب موظفي المكتب.

8 معلومات بشأن نتائج الجمعية العالمية لتقييم الاتصالات

قدم السيد م. جونسون، مدير مكتب تقييم الاتصالات، عرضاً (الوثيقة RAG09-1/INFO/1) بشأن النتائج الرئيسية للجمعية العالمية لتقييم الاتصالات لعام 2008 وشدد على التعاون بين قطاع تقييم الاتصالات وقطاع الاتصالات الراديوية، واتخاذ الإجراءات للحد من الفجوة التقييمية وتنقيح هيكل لجان الدراسات في قطاع التقييم. وسلط الضوء على قرارات الجمعية المتصلة بمجالات التعاون بين القطاعات. وحظي القرار 72 للجمعية (مشاكل القياس المتعلقة بالتعرض البشري للمجالات الكهرومغناطيسية) باهتمام خاص؛ وأعرب الفريق الاستشاري عن الحاجة إلى تعزيز التعاون بشأن دراسات المجالات الكهرومغناطيسية، وتجنب ازدواج الجهود. وأشار الفريق الاستشاري إلى المبادرات الرامية إلى إشراك الأوساط الأكاديمية في أنشطة قطاع تقييم الاتصالات وشجع مدير مكتب الاتصالات الراديوية على القيام بجهود مماثلة. كما أشار الفريق الاستشاري إلى أنه نظراً إلى التطور التكنولوجي، فإن هناك توجهاً في قطاع الاتصالات الراديوية إلى الاهتمام بشكل أكبر بالقضايا التي تنطوي على التطبيقات بدلاً من الطبقات المادية، مما يؤدي إلى ضرورة تعزيز التعاون مع قطاع تقييم الاتصالات.

9 موعد الاجتماع المقبل

تم تحديد تاريخ انعقاد الاجتماع المقبل للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية بشكل مؤقت في 17-19 فبراير 2010 في جنيف. وسيتم تحديد المواعيد النهائية بالتنسيق مع اجتماعات الفريقين الاستشاريين للقطاعات الآخرين.

10 أعمال أخرى

قدم المدير المعلومات الإحصائية عن أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين خلال الفترة 2001-2008 الواردة في الوثيقة RAG08-1/1، بالإضافة 2.

الملحقات: 1

الملحق 1

جدول أعمال

الاجتماع السادس عشر للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

جنيف، 4-6 فبراير 2009
(القاعة B، مبنى البرج في مقر الاتحاد)

الوثيقة
RAG09-1/

	ملاحظات افتتاحية	1
	إقرار جدول الأعمال	2
	مسائل ذات صلة بالمجلس	3
1 (الفقرة 2)	قرارات المجلس لعام 2008 ذات الصلة بالفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية	1.3
1(Add.1)	المصطلحات	2.3
5	معلومات حول إعداد ميزانية قطاع الاتصالات الراديوية لفترة السنتين 2010-2011	3.3
	أنشطة لجان الدراسات:	4
1 (الفقرتان 1.3 و3.3)، 3، 6، 8، 9	أساليب عمل وأنشطة لجان الدراسات التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية	1.4
1 (الفقرة 2.3)	الأعمال التي تضطلع بها لجان الدراسات تحضيراً للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2011	2.4
	تقرير اجتماع الرؤساء ونواب الرؤساء (CVC)	3.4
1 (الفقرة 4.3)، 11	التعاون والاتصال مع قطاعي تقييس الاتصالات وتنمية الاتصالات ومع المنظمات الأخرى	4.4
4	تقرير رئيس فريق العمل بالمراسلة المعني بالمعالجة الإلكترونية للوثائق (EDH)	5.4

5	مسائل ذات صلة بالمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية (WRC)
1.5	أنشطة ما بعد المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2007 (WRC-07)
1 (الفقرة 1.4)	
1.1.5	تنفيذ القرار 647 (اتصالات الطوارئ)
1 (الفقرة 2.1.4)	
2.1.5	القرار (Rev.WRC-07) 80
1 (الفقرة 3.1.4)	
2.5	الأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2011
1 (الفقرة 2.4)	
6	الخطة التشغيلية
1.6	تقرير عن الأداء في عام 2008
2.6	مشروع الخطة التشغيلية للفترة 2010-2013
3.6	تقرير من رئيس فريق العمل بالمراسلة بشأن الخطة التشغيلية
2	
4.6	تقرير عن إطار إدارة الأداء/إعداد تقارير الأداء
10	
7	الحلقات الدراسية وورش العمل ذات الصلة بالاتصالات الراديوية
1 (الفقرة 5)، 7	
8	معلومات حول نتائج الجمعية العالمية لتقيس الاتصالات
9	موعد انعقاد الاجتماع المقبل
10	ما يستجد من أعمال
-	إحصاءات بشأن مشاركة أعضاء القطاع
1(Add.2)	

ج. ب. ياو كواكو
رئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية